



MONITOR POLSKI

DZIENNIK URZĘDOWY POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

Warszawa, dnia 30 października 1967 r.

Nr 58

TRESC:
Poz.:

ZARZĄDZENIE

279 — Przewodniczącego Komisji Planowania przy Radzie Ministrów i Ministra Budownictwa i Przemysłu Materiałów Budowlanych z dnia 9 października 1967 r. zmieniające zarządzenie w sprawie projektowania inwestycji 603

WYTYCZNE

280 — Przewodniczącego Komisji Planowania przy Radzie Ministrów z dnia 9 października 1967 r. w sprawie zasad programowania poszczególnych przedsięwzięć lub zadań inwestycyjnych w zakresie sporządzania danych wyjściowych do projektowania inwestycji produkcyjnych i usług materialnych 603

279

ZARZĄDZENIE PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI PLANOWANIA PRZY RADZIE MINISTRÓW I MINISTRA BUDOWNICTWA I PRZEMYSŁU MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

z dnia 9 października 1967 r.

zmieniające zarządzenie w sprawie projektowania inwestycji.

Na podstawie art. 13 ust. 3 pkt 1 ustawy z dnia 31 stycznia 1961 r. Prawo budowlane (Dz. U. z 1961 r. Nr 7, poz. 46 i z 1965 r. Nr 13, poz. 91) oraz art. 1 pkt 1 ustawy z dnia 25 lutego 1964 r. o zmianach w organizacji i zakresie działania naczelných organów administracji państwowej w dziedzinie budownictwa i planowania przestrzennego (Dz. U. Nr 8, poz. 49) zarządza się, co następuje:

§ 1. W zarządzeniu Przewodniczącego Komisji Planowania przy Radzie Ministrów i Ministra Budownictwa i Przemysłu Materiałów Budowlanych z dnia 30 lipca 1965 r. w sprawie projektowania inwestycji (Monitor Polski Nr 45, poz. 253) § 8 otrzymuje brzmienie:

„§ 8. 1. Zlecając sporządzenie dokumentacji inwestycji, inwestor obowiązany jest dostarczyć jednostce projektowania dane wyjściowe do projektowania, zatwierdzone w zakresie dotyczącym programu inwestycji przez organ właściwy do zatwierdzenia projektu wstępnego inwestycji, jeżeli przepisy resortowe wydane na podstawie § 33 nie stanowią inaczej.

2. Dane wyjściowe do projektowania, jako wynik prac programowych, powinny określać cel in-

westycji oraz jej podstawowe parametry (dane charakteryzujące inwestycje).

3. Zakres danych wyjściowych do projektowania powinien być dostosowany do charakteru i wielkości inwestycji oraz zawierać ustalenia umożliwiające rozpoczęcie w oparciu o nie prac projektowych.

4. Przepisy ust. 1, 2 i 3 mają zastosowanie do wszystkich inwestycji, związanych z budową, rozbudową, przebudową i modernizacją, podejmowanych przez jednostki gospodarki społecznej.

5. Zasady programowania poszczególnych przedsięwzięć lub zadań inwestycyjnych w zakresie sporządzania danych wyjściowych do projektowania ustalają wytyczne wydawane przez Przewodniczącego Komisji Planowania przy Radzie Ministrów."

§ 2. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Przewodniczący Komisji Planowania przy Radzie Ministrów:
S. Jędrzychowski
Minister Budownictwa i Przemysłu Materiałów Budowlanych:
M. Olewiński

280

WYTYCZNE PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI PLANOWANIA PRZY RADZIE MINISTRÓW

z dnia 9 października 1967 r.

w sprawie zasad programowania poszczególnych przedsięwzięć lub zadań inwestycyjnych w zakresie sporządzania danych wyjściowych do projektowania inwestycji produkcyjnych i usług materialnych.

Na podstawie § 3 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 czerwca 1960 r. w sprawie szczegółowego zakresu i trybu działania Komisji Planowania przy Radzie Ministrów (Dz. U.

Nr 31, poz. 171), w celu określenia zadań inwestorów w zakresie przygotowania programów dla inicjowanych przez nich inwestycji przed zleceniem jednostce projektowania

sporządzenia dokumentacji projektowej inwestycji, ustala się wytyczne dotyczące zasad programowania poszczególnych przedsięwzięć lub zadań inwestycyjnych, to jest sporządzania danych wyjściowych do projektowania inwestycji produkcyjnych i usług materialnych. Zasady te należy stosować przy nowo rozpoczynanych pracach programowych, pracach będących w toku i tych, których wyniki nie zostały przedstawione do zatwierdzenia w ciągu dwu miesięcy od dnia ogłoszenia niniejszych wytycznych.

I. Zasady ogólne.

1. a) W fazie programowania inwestycji opracowywane są założenia generalne rekonstrukcji i rozwoju branż lub gałęzi, zwane dalej w skrócie „programami gałęziowymi”, oraz programy poszczególnych przedsięwzięć lub zadań inwestycyjnych, zwane dalej w skrócie „programami indywidualnymi”.
 - b) Dane wyjściowe do projektowania, zwane dalej w skrócie „danymi wyjściowymi”, powinny być wyciągiem z „programów gałęziowych”.
 - c) Jeżeli dane zawarte w programach gałęziowych są niewystarczające lub wymagają dalszego rozwinięcia i konkretyzacji bądź aktualizacji, wówczas dane wyjściowe powinny uzupełniać brakujące informacje i aktualizować dane przedawnione. Programy indywidualne powinny być jednak opracowywane w zgodności z założeniami kierunkowymi, przyjętymi w programach gałęziowych.
 - d) Dla inwestycji, dla których nie opracowano programów gałęziowych, powinny być sporządzane dane wyjściowe jako indywidualny program przedsięwzięcia lub zadania inwestycyjnego.
 - e) Niniejsze wytyczne określają wymagania, jakim powinny odpowiadać dane wyjściowe.
2. Wytyczne dotyczą danych wyjściowych sporządzanych dla inwestycji produkcyjnych i usług materialnych, polegających na budowie nowych zakładów oraz rozbudowie, przebudowie i modernizacji (rekonstrukcji organizacyjno-technicznej) zakładów istniejących.
3. Zakres danych wyjściowych powinien być dostosowany do specyfiki, charakteru i wielkości inwestycji, powinien zawierać ustalenia właściwe z punktu widzenia możliwości podjęcia w oparciu o nie prac projektowych oraz zabezpieczenia w toku projektowania inwestycji interesów zamawiającego (inwestora), pod kątem widzenia wymagań stawianych przyszłemu zakładowi, zwłaszcza co do wyników eksploatacyjnych.
4. Dane wyjściowe, jako wynik prac programowych, są dokumentem programowym i w rozumieniu przepisów zarządzenia Przewodniczącego Komisji Planowania przy Radzie Ministrów i Ministra Budownictwa i Przemysłu Materiałów Budowlanych z dnia 30 lipca 1965 r. w sprawie projektowania inwestycji (Monitor Polski z 1965 r. Nr 45, poz. 253 i z 1967 r. Nr 58, poz. 279) nie stanowią dokumentacji projektowej inwestycji.
5. Dane wyjściowe obowiązany jest sformułować inwestor zamierzający zamówić dokumentację projektową inwestycji. (W uzasadnionych wypadkach może je sporządzić właściwe zjednoczenie przemysłu).
6. Dane wyjściowe powinny określać w szczególności:
 - a) cel inwestycji (założony przyrost zdolności produkcyjnych bądź inne założone efekty gospodarcze, np. poprawa jakości lub uszlachetnienie produkcji, zwiększenie stopnia mechanizacji i automatyzacji produkcji — przy modernizacjach i rekonstrukcjach),

- b) charakter inwestycji (budowa nowego zakładu, nowego wydziału, rozbudowa, modernizacja, rekonstrukcja organizacyjno-techniczna z określeniem jej zasięgu, np. obejmująca cały zakład, wydział, linię technologiczną, niektóre gniazda technologiczne itp.),
- c) charakterystykę założonej produkcji (wielkość docelowa i asortyment produkcji w jednostkach naturalnych lub umownych, jakość wyrobów finalnych według ustaleń obowiązujących w poszczególnych gałęziach przemysłu, wskazanie ewentualnie szczególnych wymagań odbiorców),
- d) kierunki wyboru technologii (określenie technologicznej metody produkcji wówczas, gdy są dane po temu; przy licencjach należy podać źródło zakupu),
- e) postulowany poziom techniczny (stopień mechanizacji i automatyzacji w powiązaniu z wytycznymi dotyczącymi zatrudnienia),
- f) podstawowe surowce wyjściowe (charakterystyka, źródło dostawy z wyodrębnieniem surowców z importu, koszty ich pozyskania z wyodrębnieniem kosztów transportu),
- g) zakres podstawowej kooperacji (ze wskazaniem głównych kooperantów),
- h) przeznaczenie produkcji finalnej (wskazanie odbiorców, zakładanej wielkości eksportu),
 - i) postulowany termin uruchomienia produkcji (ze wskazaniem, z czego ten termin wynika, np. z zobowiązań międzynarodowych zaciągniętych w ramach Rady Wzajemnej Pomocy Gospodarczej itp.),
 - j) lokalizację ogólną inwestycji (wraz z ustaleniami wynikającymi z planu zagospodarowania przestrzennego kraju, regionu lub planów miejscowych — w wypadku ustalonej lokalizacji szczegółowej),
 - k) szczególne wymagania, jakim powinna odpowiadać lokalizacja szczegółowa inwestycji (np. ze względu na gospodarkę wodno-ściekową, stopień uciążliwości dla otoczenia itp.), lub określenie lokalizacji szczegółowej inwestycji — w razie jej ustalenia, z określeniem wówczas warunków dostawy energii, wody, odbioru ścieków, transportu itp.,
- l) dane o inwestycjach towarzyszących i wspólnych (tylko w razie ustalenia lokalizacji szczegółowej, ze wskazaniem jednostek, z którymi uzgodniono zakres, terminy i warunki realizacji, np. zobowiązanie co do uczestniczenia w kosztach),
- ł) dane o inwestycjach współzależnych (u innych inwestorów, np. u kooperantów, z podaniem stanu uzgodnień, zwłaszcza co do terminów realizacji tych inwestycji),
- m) szacunkowe lub wskaźnikowe nakłady inwestycyjne i koszty eksploatacyjne (na których podstawie w fazie programowania ustalono celowość przystąpienia do projektowania danego przedsięwzięcia lub zadania inwestycyjnego albo podjęcia inwestycji — w odniesieniu do dokumentacji sporządzanej w jednym stadium; w odniesieniu do inwestycji związanych z produkcją eksportową lub antyimportową — wstępny rachunek ekonomiczny, zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie zasadami),
- n) wskazania dotyczące zastosowania dokumentacji typowej lub nadającej się do zaadaptowania,
- o) sugestie co do opracowania dokumentacji inwestycji w jednym lub dwu stadiach.

W zależności od charakteru inwestycji powyższe dane wyjściowe mogą być zwięzane lub uzupełniane.

7. Dane wyjściowe do projektu inwestycji sporządzanego w jednym stadium powinny określać ponadto wielkości graniczne i wskaźniki rzeczowo-kosztowe, które nie mogą ulec pogorszeniu w toku sporządzania projektu technicznego inwestycji, oraz orientować co do nakładów na inwestycje towarzyszące na zasadzie wstępnego uzgodnienia z odpowiednimi organami lokalizacji szczegółowej zamierzonej inwestycji.

8. Dane wyjściowe mogą ujmować także inne istotne wytyczne i parametry, zależnie od charakteru inwestycji. Np. inwestor może na podstawie posiadanego zasobu własnych doświadczeń i uzyskanego rozeznania określić metodę technologiczną przyszłej produkcji („sucha” czy „mokra” w cementowniach, zakładach produkcji płyt i materiałów drewnopochodnych itp.). W pewnych wypadkach na podstawie własnego rozeznania i ewentualnych porozumień wstępnych inwestor powinien określić, w oparciu o jakie podstawowe agregaty i z jakiego źródła pochodzące zamierza prowadzić przyszłą produkcję (np. w elektrowniach jakiej mocy bloki energetyczne i jakiej produkcji należy przyjąć do projektowania).

9. Dane wyjściowe powinny być opracowane przez inwestora w zasadzie siłami własnymi. Jednakże dla ustalenia poszczególnych danych może się okazać konieczne uprzednie przeprowadzenie analiz i studiów. Jeśli inwestor nie dysponuje kadrą o odpowiednich do tego celu kwalifikacjach, może pozyskać te studia i analizy w drodze zleceń udzielonych właściwej jednostce projektowania, instytutowi naukowo-badawczemu lub wyższej uczelni bądź utworzonemu w tym celu zespołowi fachowców.

10. Zleceniami udzielonymi przez inwestora mogą być objęte studia i analizy dotyczące takich zagadnień, jak np.:

- a) perspektywy w handlu zagranicznym co do zbytu danego produktu oraz prognozy cen na rynkach światowych — niezbędne do określenia wielkości produkcji przeznaczonej na eksport,
- b) warianty lokalizacji ogólnej i porównawcze analizy ekonomiczne do wyboru najkorzystniejszego z nich — dla ustalenia lokalizacji ogólnej inwestycji,
- c) kształtowanie się wysokości kosztów inwestycyjnych i eksploatacyjnych w podobnych, zrealizowanych zakładach krajowych (zagranicznych) danej branży — dla szacunkowego określenia nakładów inwestycyjnych, niezbędnych w danym wypadku, bądź również ukierunkowania wyboru technologicznej metody produkcji,
- d) analizy problemu kooperacji — dla określenia, z jakimi zakładami i w jakim zakresie ma kooperować przyszły zakład produkcyjny,
- e) analizy celowości skojarzenia różnych przedsięwzięć inwestycyjnych przewidzianych do realizacji w obrębie danego terenu,
- f) zakresu utylizacji odpadów poprodukcyjnych i jej opłacalności.

11. W wypadku danych wyjściowych do projektu sporządzonego w jednym stadium inwestor może zlecić ponadto w uzasadnionych wypadkach:

- a) opracowanie koncepcji rozwiązania projektowego technologii zakładu (dla wyboru technologii produkcji i wyposażenia technologicznego),
- b) zbadanie warunków hydrogeologicznych z punktu widzenia wyboru najkorzystniejszej lokalizacji szczegółowej zakładu (w razie możliwości wyboru) lub sprawdzenia warunków posadowienia budynków i budowy (dla konkretnej lokalizacji).

12. Koszty studiów i analiz wykonywanych przez własny aparat inwestora bądź zleconych innym jednostkom pokrywane są ze środków pozainwestycyjnych.

13. Dla oparcia na prawidłowych zasadach danych wyjściowych konieczne jest, aby poprzedziło je:

- a) uściślenie dla danego przedsięwzięcia lub zadania inwestycyjnego ustaleń i wytycznych kierunkowych wynikających z programów rekonstrukcji organizacyjno-technicznej branż i założeń generalnych inwestycji,
- b) uściślenie dla danego przedsięwzięcia lub zadania inwestycyjnego ustaleń i wytycznych kierunkowych wynikających z planu zagospodarowania przestrzennego kraju, z programów rozwoju regionu wskazanego jako obszar lokalizacyjny zakładu, planów zagospodarowania przestrzennego regionu, a w wypadku ustalenia lokalizacji szczegółowej — również planów miejscowych (nie dotyczy to inwestycji polegających na budownictwie rolniczym),
- c) dokonanie rozeznania w zakresie aktualnego poziomu organizacyjno-technicznego i uzyskiwanych wyników eksploatacyjnych w podobnych czynnych zakładach w takim zakresie, w jakim jest to niezbędne dla ustalenia parametrów i wskaźników, które podane zostaną jednostce projektowania jako dane wyjściowe,
- d) przeprowadzenie właściwego rozeznania (z punktu widzenia fazy prac programowych) w zakresie kooperacji,
- e) rozpoznanie warunków dostaw maszyn i urządzeń, na których inwestor chce oprzeć rozwiązanie projektowe,
- f) przeprowadzenie analizy istniejących zdolności produkcyjnych pod kątem widzenia możliwości zwiększenia stopnia ich wykorzystania — w odniesieniu do modernizacji, przebudowy lub rozbudowy zakładu,
- g) rozeznanie problemów związanych z lokalizowaniem inwestycji na danym terenie (warunków dostawy energii, wody, odbioru ścieków, transportu itp.), a dla ustalonej lokalizacji szczegółowej ponadto uzyskanie charakterystyki wskazanego terenu (stanu prawnego, dotychczasowego sposobu użytkowania, niezbędnych inwestycji zastępczych), podkładu sytuacyjno-wysokościowego oraz opinii o przydatności gruntu dla celów budowlanych,
- h) ustalenie w porozumieniu z jednostką projektowania zakresu niezbędnych w danym wypadku opracowań projektowych, które obejmie zlecenie na sporządzenie dokumentacji inwestycji (jedno czy dwa stadia, określenie ewentualnych wariantowych opracowań wskazanych zagadnień o decydującym znaczeniu, które zostaną zlecone).

14. Do danych wyjściowych inwestor obowiązany jest dołączyć te materiały, analizy, studia i uzyskane opinie, które są w jego posiadaniu i mogą się okazać przydatne w sporządzeniu dokumentacji projektowej inwestycji. Umowa między inwestorem a jednostką projektowania, zgodnie z obowiązującymi przepisami, może każdorazowo określić dodatkowe obowiązki każdej z umawiających się stron w zakresie dostarczenia dodatkowych danych, materiałów i informacji.

15. Zatwierdzone w przewidzianym trybie, w zakresie dotyczącym programu inwestycji, dane wyjściowe upoważniają inwestora do zawarcia umowy z jednostką projektowania o sporządzenie dokumentacji inwestycji w dwu lub jednym stadium (stanowią one integralną część tej umowy).

16. Niezależnie od danych o charakterze programowym w toku sporządzania danych wyjściowych może się wyłonić

potrzeba odpowiednio wczesnego uzyskania takich opracowań o charakterze technicznym, jak np.:

- a) inwentaryzacja (w takim zakresie, jak to wynika z potrzeby) istniejącego zakładu, w którym przewiduje się rozbudowę, przebudowę lub modernizację,
- b) mapa sytuacyjno-wysokościowa lub szkice sytuacyjne,
- c) opinia o przydatności gruntów dla celów budowlanych (opracowana na podstawie materiałów archiwalnych bądź na podstawie zleconych w miarę potrzeby badań geologiczno-inżynierskich, hydrogeologicznych, geotechnicznych, wykonanych w ramach tej opinii),
- d) dokumentacja geologiczna określająca zasoby złóż w odniesieniu do zakładu opartego na eksploatacji kopalni,
- e) dokumentacja hydrogeologiczna, ustalająca zasoby wody podziemnej w razie potrzeby wykorzystania tych zasobów,
- f) dokumentacja dla celów rekultywacji gruntów przekształconych w związku z eksploatacją kopalni.

Sporządzenie tego rodzaju opracowań może zlecić inwestor, zgodnie z obowiązującymi przepisami.

17. Koszty prac technicznych wymienionych w pkt 16, zleczanych w toku sporządzania danych wyjściowych, pokrywane są ze środków pozainwestycyjnych.

II. Zakres uzgodnień występujących w toku sporządzania danych wyjściowych.

1. Uzgodnienia dokonywane w tej fazie przygotowania inwestycji, mające w zasadzie charakter wstępny (z wyjątkiem ustaleń określonych w umowach jako wiążące), powinny być dokonane zgodnie z obowiązującymi przepisami i dotyczyć powinny w szczególności:

- a) koordynacji branżowej i terenowej przygotowywanej inwestycji,
- b) możliwości zbytu przyszłej produkcji, zakupu urządzeń, maszyn lub surowców (w wypadku inwestycji związanych z handlem zagranicznym w uzgodnieniu z właściwą centralą handlu zagranicznego),
- c) przewidywanych kooperantów,
- d) producentów oraz dostawców maszyn i urządzeń, w razie wskazania w danych wyjściowych na postulo-

wane przez inwestora zastosowanie maszyn i urządzeń,

- e) właściwej rady narodowej i innych organów właściwych do podejmowania decyzji o lokalizacji, jeśli charakter inwestycji i lokalizacji wymaga, aby sprawy dotyczące tych organów ujęte były w danych wyjściowych,
- f) warunków dostawy energii elektrycznej, ciepła, gazu, wody, odbioru ścieków, przewozów — w wypadku ustalonej lokalizacji szczegółowej inwestycji lub uzyskanych propozycji co do lokalizacji szczegółowej do wyboru,
- g) porozumień wstępnych co do zakresu, terminów i warunków realizacji ewentualnych inwestycji wspólnych, towarzyszących i współzależnych — przez innych inwestorów, zwłaszcza w wypadku ustalonej lokalizacji szczegółowej zakładu,
- h) porozumień wstępnych z przyszłym biurem kierującym, w tym np. co do wymagań dokumentacyjnych, obiektów, co do których ujawniona została konieczność zastosowania rozwiązań projektowych innych niż typowe itp.

2. Dokonywanie uzgodnień zagadnień szczegółowych w tej fazie jest przedwczesne i niecelowe.

3. Obowiązek dokonania wymienionych uzgodnień i zawarcia porozumień wstępnych spoczywa na inwestorze.

III. Zatwierdzanie danych wyjściowych.

1. Dane wyjściowe w zakresie dotyczącym programu inwestycji zatwierdza w zasadzie organ właściwy do zatwierdzenia projektu wstępnego inwestycji, jeżeli przepisy resortowe wydane na podstawie § 33 zarządzenia Przewodniczącego Komisji Planowania przy Radzie Ministrów i Ministra Budownictwa i Przemysłu Materiałów Budowlanych z dnia 30 lipca 1965 r. w sprawie projektowania inwestycji nie stanowią inaczej.

2. Wyjątek stanowią inwestycje zastrzeżone na podstawie odrębnych przepisów do decyzji Rządu lub Komisji Planowania przy Radzie Ministrów.

Przewodniczący Komisji Planowania przy Radzie Ministrów:
St. Jędrzychowski

Reklamacje z powodu niedoręczenia poszczególnych numerów wnosić należy do Administracji Wydawnictw Urzędu Rady Ministrów (Warszawa 34, ul. Powsińska 69/71 — skrytka pocztowa nr 3) w terminie 10 do 15 dni po otrzymaniu następnego kolejnego numeru.

Oplata za prenumeratę Monitora Polskiego wynosi: rocznie 75,— zł, półrocznie 45,— zł.

Prenumeratę można zgłaszać tylko na okres roczny (od I.I) lub na okres półroczny (od I.I i od I.VII). Oplata powinna być uiszczona co najmniej na miesiąc przed okresem prenumeraty, a więc za okres roczny lub za I półrocze — do dnia 30 listopada, za II półrocze — do dnia 31 maja. Do abonentów, którzy opłacą prenumeratę po tych terminach, wysyłka pierwszych numerów dokonana zostanie z opóźnieniem. Oplata za prenumeratę powinna być dokonana przelewem lub trzyodcinkowym przekazem pocztowym na konto Narodowego Banku Polskiego, Oddział IV Miejski, Warszawa, nr 1528-91-903, cz. 05, dz. 40 § 52. Rachunków za prenumeratę nie wystawia się. Na odcinku wpłaty należy podać dokładną nazwę instytucji (bez skrótów), nazwę i numer doręczającego urzędu pocztowego (jak Warszawa 10, Poznań 3 itp.), powiat, ulicę, nr domu, nr skrytki pocztowej oraz ilość zamawianych egzemplarzy Monitora Polskiego.

Pojedyncze egzemplarze Monitora Polskiego nabywać można w punktach sprzedaży w Warszawie: Al. I Armii Wojska Polskiego 2/4, „Dom Książki” — Księgarnia Prawno-Ekonomiczna — ul. Nowy Świat 1, kiosk „Domu Książki” w gmachu sądów — al. Gen. Świerczewskiego 127, w kasach Sądów Wojewódzkich w: Białymstoku, Katowicach, Kielcach, Koszalinie, Łodzi, Olsztynie, Opolu, Rzeszowie, Wrocławiu i Zielonej Górze oraz w kasach Sądów Powiatowych w: Bydgoszczy, Bytomiu, Cieszynie, Częstochowie, Gdańsku, Gdyni, Gliwicach, Kąkiszku, Krakowie, Lublinie, Nowym Sączu, Ostrowie Wlkp., Poznaniu, Przemyślu, Raciborzu, Radomiu, Szczecinie, Tarnowie, Toruniu i Zamościu.

Redakcja: Urząd Rady Ministrów — Biuro Prawne, Warszawa, al. Ujazdowskie 1/3.

Administracja: Administracja Wydawnictw Urzędu Rady Ministrów, Warszawa 34, ul. Powsińska 69/71 (skrytka pocztowa nr 3).

Tłoczono z polecenia Prezesa Rady Ministrów w Zakładach Graficznych „Tamka”. Zakł. nr 1. Warszawa, ul. Tamka 3.